

E.I.S.T.I. Département Relations  
Humaines **Communication**  
**Interculturelle**

Benjamin LECROQ

À l'attention de Sophie MANO

## **Rapport de Communication Interculturelle**

---

# Sommaire

---

<b>Choc culturels et l'échelle de Bennett.....</b>	<b>3</b>
<i>Introduction</i> .....	3
<i>Exercice</i> .....	3
<i>En quoi ces expériences sont-elles différentes ?</i> .....	3
<i>Est-ce qu'il y a une de ces expériences qui vous ont frappées, touchées ? Si oui, pourquoi ?</i> .....	3
<i>Est-ce que cela vous a évoqué ce que vous avez vécu ?</i> .....	4
<b>L'analogie des lunettes .....</b>	<b>4</b>
<i>Commentaire</i> .....	4
<i>Interprétation</i> .....	4
<b>Les stéréotypes et préjugés.....</b>	<b>4</b>
<i>Sujet</i> .....	4
<i>Idées reçues (plan)</i> .....	5
<i>Le salaire</i> .....	5
<i>Le nombre de jours chômés</i> .....	6
<i>Temps de travail</i> .....	7
<i>Conclusion</i> .....	7
<b>Management interculturel .....</b>	<b>8</b>
<i>Management interculturel de Fons Trompenaars</i> .....	8
<i>Théorie d'Hofstede</i> .....	8
<b>Monochronique ou Polychronique .....</b>	<b>9</b>
<i>Résultats</i> .....	9
<i>Réflexion</i> .....	9
<b>Témoignages sur l'expatriation .....</b>	<b>9</b>
<i>Synthèse</i> .....	9
<i>Commentaire</i> .....	10
<b>Bilan .....</b>	<b>11</b>

# Choc culturels et l'échelle de Bennett

---

## Introduction

Bennett a définie un modèle de développement de la sensibilité interculturelle allant de 1 à 6. La valeur 1 indique que la personne est dans le rejet et la valeur 6 indique que la personne intègre les différences culturelle dans sont mode de vie.

## Exercice

Dans les extraits donnés, il va leur être attribué une valeur sur l'échelle de Bennett :

- Cindy → Echelle de Bennett : 4.
- Pauline → Echelle de Bennett : 2.
- Selma → Echelle de Bennett : 4.
- Florence → Echelle de Bennett : 3.
- Karène-Anne → Echelle de Bennett : 1.
- Guilhem → Echelle de Bennett : 4.
- Paul → Echelle de Bennett : 4.
- Jérémy → Echelle de Bennett : 4.

## En quoi ces expériences sont-elles différentes ?

Les expériences sont différentes car ceux qui en témoignent n'ont pas les mêmes origines. En effet certains sont étrangers et découvrent la culture française tant-dis que d'autres découvrent une nouvelle culture en tant que français.

## Est-ce qu'il y a une de ces expériences qui vous ont frappées, touchées ? Si oui, pourquoi ?

L'une qui me marque plus que les autres est celle de Paul avec son oncle. Ce qui me gêne est que Paul décrit les beaux-parents de son oncle comme ouverts et pourtant ils sont choqué que leurs petits enfants soient entrés dans un lieu catholique. Ceci montre à quel point ces beaux-parents sont mal à l'aise avec ce qui touche à une religion étrangère.

Pourtant c'est la religion "dominante" en France.

## Est-ce que cela vous a évoqué ce que vous avez vécu ?

Personnellement, j'ai vécu plusieurs fois des expériences de ce type. Cet été par exemple, lors de mon stage à l'étranger, je suis allé à Londres. Je me suis retrouvé dans une colocation avec trois espagnols. Moi, en bon petit français, j'ai l'habitude de manger à 19 ou 20h, rarement plus tard. Avec eux, on allait seulement acheter de quoi faire à manger à 21h, et on finissait de manger à 1h du matin en général. Au début cela m'a fait bizarre mais je me suis adapté, mais le problème c'est que je travaillais avec des horaires « français », et le lever à 7h a vite été dur. Alors je me suis remis à mes horaires habituels au moins pour la semaine.

# L'analogie des lunettes

---

## Commentaire

Cette histoire nous exprime le fait qu'en naissant dans une culture on s'approprié une certaine vision ou considération du monde. De ce fait quand notre homme arrive en Chine, il va voir les choses à sa manière.

## Interprétation

De cette histoire, on peut comprendre que chaque culture à sa vision, perception ou considération des choses. Le problème arrive lorsqu'on le veut comprendre une nouvelle culture car nous risquons alors de voir cette culture à notre manière. Ainsi il n'est pas possible de comprendre réellement une culture.

Tout le travail de la communication interculturel est donc de réussir à retirer ses lunettes. De ne plus utiliser sa propre culture comme référence mais d'être pleinement ouvert à toute forme de culture.

# Les stéréotypes et préjugés

---

## Sujet

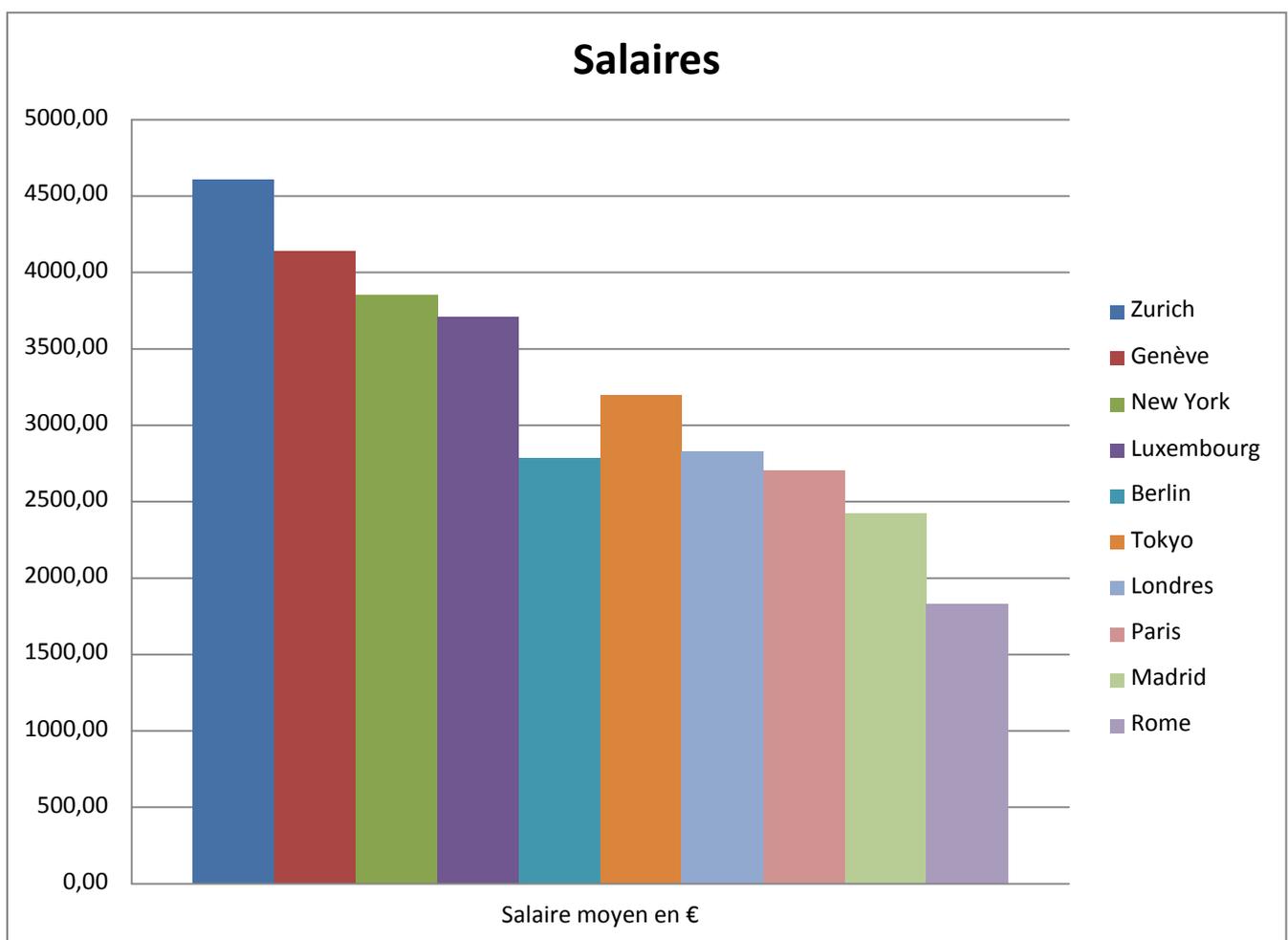
Le sujet que j'ai choisis est : "Les japonais sont comme des chinois au travail ». L'intitulé de ce sujet comporte lui-même un préjugé. En effet on dit souvent que les chinois, et en généralisant, les asiatiques, travaillent beaucoup. Pour cette étude j'ai voulu me limiter au cas du Japon. Pour confirmer ou infirmer cette information j'ai d'abord cherché l'avis de certaines personnes dans mon entourage pour ensuite en déduire le plan suivant :

## Idées reçues (plan)

- A. Les **salaires** par rapport au coût de la vie sont **très bas**.
- B. Les 5 semaines de vacances, n'y pense même pas, au **japon c'est 1 semaine** de vacances par an.
- C. Pas de 35 heures : compte plutôt **50** voire plus, et certains travaillent même le **dimanche**.

## Le salaire

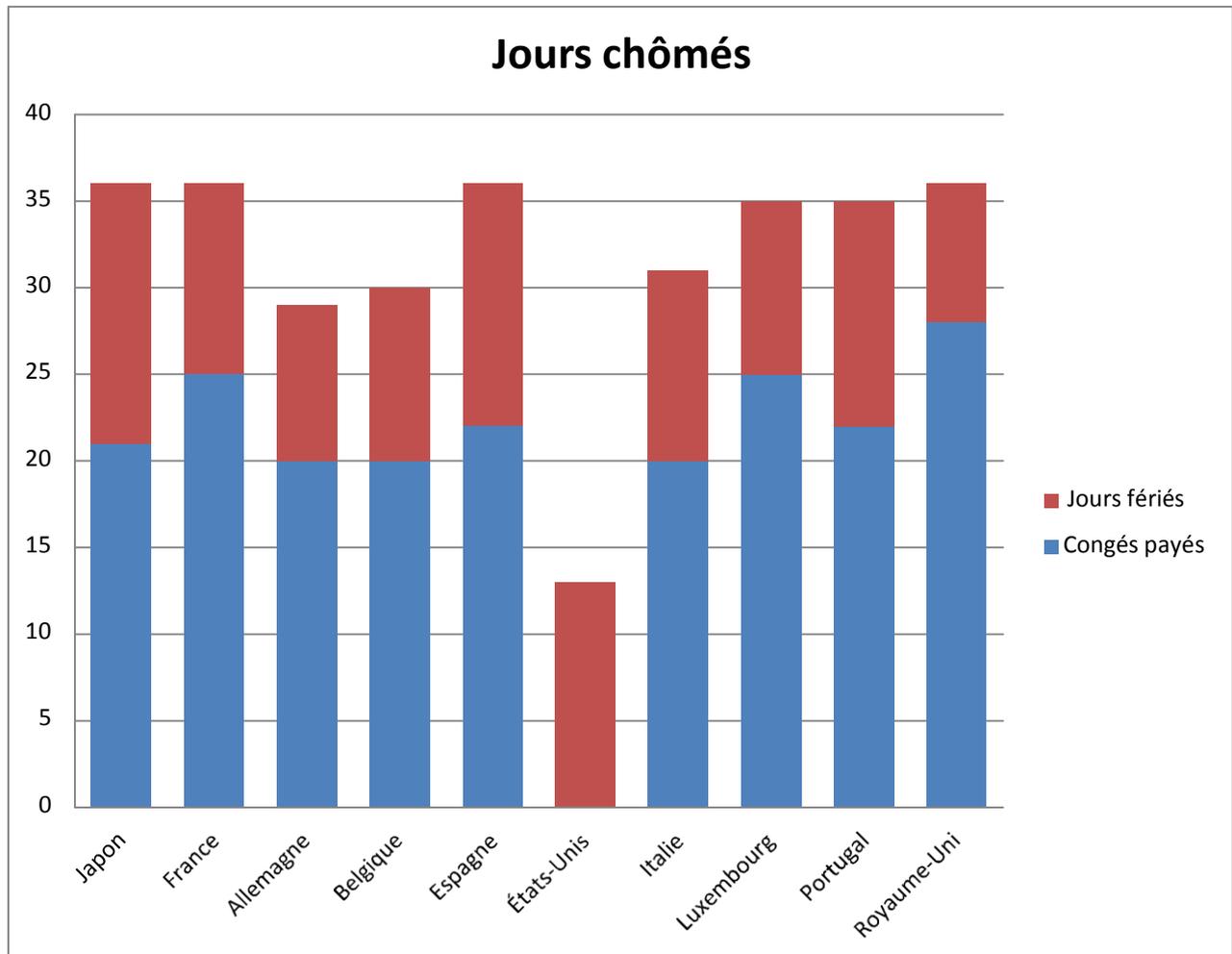
En ce qui concerne le salaire, on peut voir que le salaire moyen à Tokyo est plus élevé de 500€ qu'à Paris. De plus, le coût de la vie à Tokyo selon la même étude est légèrement inférieure à celui de Paris.



Source : <http://www.blog-emploi.com/public/EtudeUBS2009.pdf>

## Le nombre de jours chômés

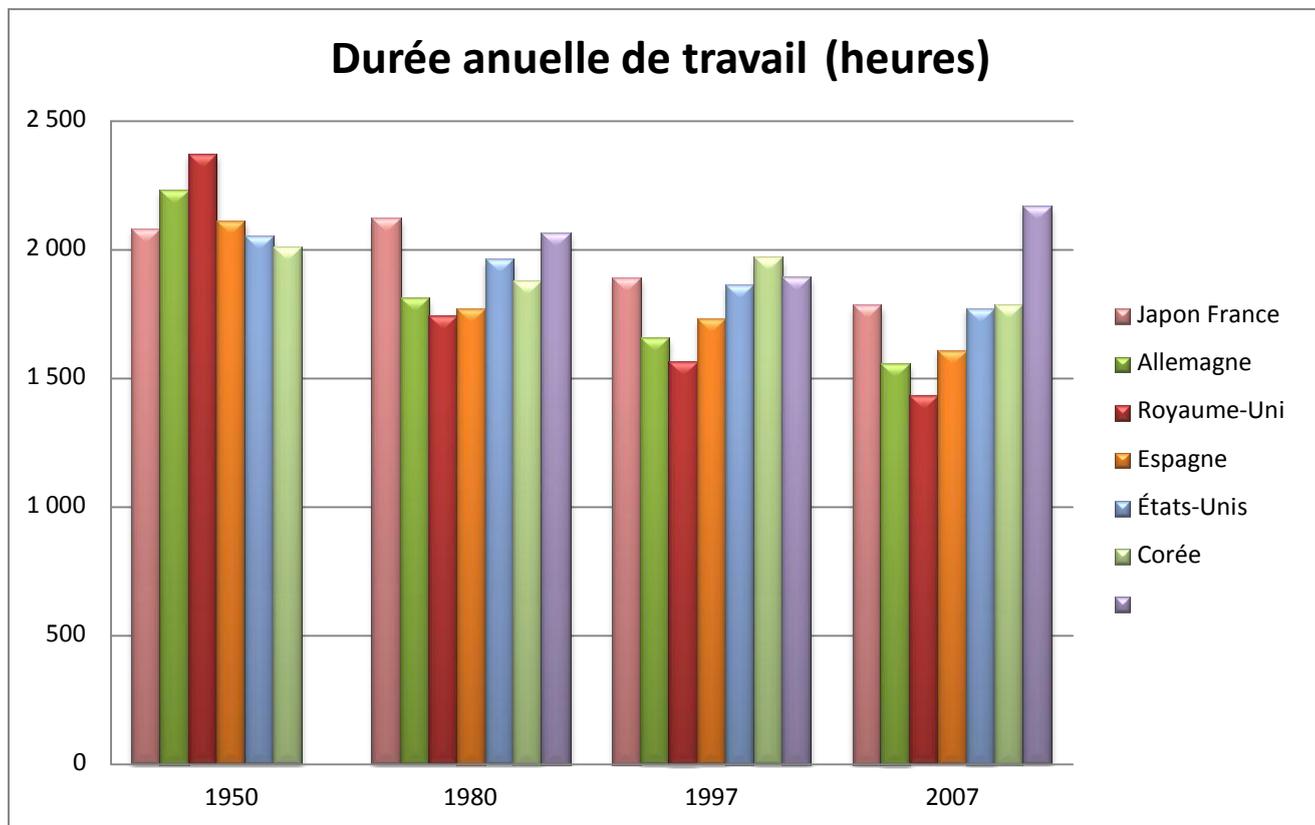
Pour les jours chômés, les statistiques indiquent que la France et le Japon en possèdent au final le même nombre. En revanche, il est à noter que les japonais ont tendance à prendre moins souvent leurs jours de congés que les français.



Source : <http://www.journaldunet.com/management/vie-personnelle/conges-payes-et-jours-feries-par-pays.shtml>

## Temps de travail

Enfin, nous pouvons voir ci-dessous le temps de travail moyen depuis 1950 :



Ainsi, le temps de travail au Japon en 1950 était plus bas que celui de la France à la même époque.

En revanche, de nos jours c'est en France que le temps de travail est le plus bas. Au Japon, le temps de travail en 2007 est équivalent à celui de l'Espagne, des États-Unis et de la France en 1980.

Sources : Insee : [http://insee.fr/fr/themes/document.asp?ref\\_id=ip1273](http://insee.fr/fr/themes/document.asp?ref_id=ip1273)  
<http://villemin.gerard.free.fr/Economie/Travail.htm>

## Conclusion

On a alors pu voir qu'au Japon le salaire est plus élevé qu'en France. De plus, le nombre de jours chômés est exactement le même dans les deux pays. Et enfin, il est vrai que le temps de travail au Japon est de nos jours plus important qu'en France.

Tout cela constitue assez d'informations pour pouvoir dire que c'est un préjugé qui n'a pas lieu d'être, mais que les japonais travaillent davantage et donc qu'ils gagnent sensiblement plus d'argent en conséquence.

# Management interculturel

---

## Management interculturel de Fons Trompenaars

La théorie du management interculturel de Fons Trompenaars catégorise les cultures selon 7 points :

- Individu ou Communauté → La travail est-il fait pour soi ou pour la communauté?
- Universalisme ou Particularisme → Qu'est-ce qui est le plus important, les règles ou les relations?
- Neutralité ou Affectivité → Est-ce que nous affichons nos émotions?
- Degré d'engagement → Jusqu'à quel niveau devons-nous nous impliquer vis-à-vis d'une personne ou d'une situation?
- Statut attribué ou Statut acquis → Devons-nous nous faire nos preuves pour acquérir un statut ou nous est-il attribué par les autres?
- Orientation temporelle → Monochronique ou Polychronique?
- Orientation interne ou externe → Contrôlons-nous notre environnement ou devons-nous le subir?

## Théorie d'Hofstede

Hofstede lui propose un modèle sur 5 points. Comme Fons Trompenaars il prend en compte :

- L'individu ou la communauté
- Règles et principes
- Orientation temporel

En revanche il rajoute à ces trois points la notion de hiérarchie et de masculinité à la place des autres points proposé par Fons Trompenaars.

# Monochronique ou Polychronique

---

## Résultats

Pour ce test, je me suis amusé en essayant de répondre de différentes manières. J'ai voulu voir comment j'avais évolué, depuis le collège jusqu'à aujourd'hui en passant par le lycée. Je me suis aperçu que je suis passé de fortement monochronique à polychronique, surtout depuis que je suis à l'EISTI.

## Réflexion

Je ne pensais pas que les résultats donneraient ça, en effet j'ai changé au bout d'un an de lycée, puis rechangé au bout d'un an d'EISTI. Je pense que je me rapproche plus d'un ingénieur d'aujourd'hui, qui pour moi doit savoir travailler sur plusieurs projets en même temps, s'adapter et gérer son temps pas forcément de la manière qu'il avait prévue initialement.

# Témoignages sur l'expatriation

---

## Synthèse

Lors d'une séance nous avons eue le témoignage de deux personnes sur leur expérience sur l'expatriation :

- **Nejib :**
  - Différence :
    - Administration plus efficace
    - Prix du vin
  - Chocs :
    - Linguistique
    - Le respect (tutoiement et vouvoiement)
    - Le bonjour
    - Le temps
    - Le discours de justification
  - Sentiments d'appartenance : Nejib nous a confié qu'il ne se sent au final ni canadien, ni français, ni tunisien mais citoyen du monde.

- **Zoubeida :**
  - Chocs négatif :
    - Venir en France : inattendu
    - La météo
    - La prise de note des études
    - Vérité, affirmation absolue des français
    - La cuisine → contre les rajouts
    - Le mal du pays
  - Chocs positif
    - Système santé/Social
    - La France est plus évoluée technologiquement qu'elle le pensait

## Commentaire

J'ai beaucoup apprécié ces témoignages car ils ont déjà eu d'autres expériences à l'étranger.

Je me suis demandé comment j'aurais réagi à leur place, sachant que j'ai déjà vécu 3 ans au Maroc, mais j'étais très jeune et je ne me rendais pas compte de toutes ces différences.

# Bilan

---

Ainsi, grâce au cours de communication interculturel j'ai pu un peu plus découvrir la richesse des autres cultures, mais surtout prendre conscience qu'il faut connaître et découvrir toutes ces différences pour pouvoir réussir une carrière à l'international. J'ai vraiment bien aimé la plupart des cours qui m'ont permis de découvrir de nouvelles idées et de me permettre de me remettre en question sur ma façon de voir, percevoir et considérer ma culture et notre monde.

En revanche je regrette qu'il ait eu si peu de cours pour la matière et que certains sujets, principalement sur la découverte des autres cultures, soient peu approfondis en vue de l'intérêt que j'avais pour eux.

J'espère donc que cette matière puisse avoir un plus gros créneau horaire pour l'année prochaine.